

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Combinés photo/vidéo numériques de 2ème génération : plus de pixels  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-980267>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## crossover **Combinés photo/vidéo numériques de 2ème génération: plus de pixels**

Avec l'avènement des cadences MPEG4 et l'accélération des vitesses d'enregistrement à 30 images/sec en mode VGA, les appareils photo numériques sont brusquement devenus des caméscopes haute résolution. Combinés à un zoom à focale variable, ils se hissent presque au niveau des caméscopes courants. Presque, mais pas tout à fait. Nous avons testé le Sanyo Xacti C4

Presque tous les appareils photo numériques actuels proposent l'enregistrement vidéo en complément de la réalisation de photos. Mais, les nouveaux Pentax Optio MX4 et Sanyo Xacti C4 vont plus loin dans la convergence de ces deux univers en repoussant les limites de la résolution et de la qualité de l'image.

### Une maniabilité partagée

Tant le Sanyo Xacti C4 que le Pentax Optio MX4 frappent par leur design futuriste, combiné à une maniabilité hors pair qui se révèle pleinement à la prise en main. Sanyo a conçu le petit Xacti comme un boîtier-revolver avec écran intégré dépliant latéralement - Pentax a doté l'Optio MX d'une poignée rotative qui sert aussi de station d'accueil



Avec sa poignée escamotable, le Pentax Optio MX4 affiche un design futuriste.



La poignée-révolver du Sanyo Xacti C4 assure une bonne prise en main. Sa petite taille permet de le loger dans toutes les poches de pantalon.

et le Pentax Optio MX4 sous toutes les coutures et mis en lumière leurs forces et leurs faiblesses.

### La netteté des images est de mise

Si le Sanyo Xacti de 1ère génération n'offrait pas une netteté parfaite sur toute la plage de zoom, la nouvelle version en revanche est irréprochable. Même avec une focale de 220mm (f/max du zoom 5,6x 38-220mm), la netteté des images est impeccable. En cas d'expositions prolongées, on ne saurait trop recommander l'utilisation d'un trépied - sous peine d'obtenir très vite des clichés flous. Pour la vidéo, le Sanyo Xacti est même doté d'un stabilisateur d'image électronique. Mais en termes de netteté, le Pentax Optio MX4 n'est pas en reste par rapport à son concurrent.



Pratiques pour un accès rapide, mais trop petites: touches de fonction Pentax Optio MX4.

rent puisqu'il possède une plage zoom 37-370 mm (équivalent format 35 mm pour les 2 modèles). La résolution de 4 mégapixels suffit amplement pour des tirages grand format jusqu'à A4. En complément, le Xacti C4 propose une fonction d'interpolation avec une résolution de 8 mégapixels. Nous avons constaté certaines différences dans la restitution des couleurs: saturation



Le flash par le bas rend une lumière artificielle, la proximité de l'objectif favorise l'effet yeux rouges.

élevée pour le Xacti et restitution plutôt neutre pour l'Optio - c'est à l'utilisateur de faire son choix en fonction de ses préférences, mais aussi du motif à photographier. Si son prédécesseur 3 mégapixels était sujet au bruit coloré, cette tendance a été quasiment éliminée sur le nouveau Sanyo grâce à une technologie de traitement des données qui ôte les effets de moiré.

pour le chargeur. Le moniteur du MX4 est pivotant de 210° verticalement et 180° horizontalement, et se referme facilement grâce à une fixation au dos de l'appareil - ainsi retourné, l'écran est parfaitement protégé: une fonction de sécurité proposée par les 2 modèles. Une fois l'écran replié, le Xacti se met en veille alors que l'Optio peut rester «éveillé» pour filmer «à l'aveugle» en toute discrétion. Les 2 modèles sont conçus sans viseur optique et misent sur la carte SD comme support de stockage. En termes de capacité, une carte-mémoire 256 Mo par exemple permet d'enregistrer des séquences vidéo de 10 min. avec une résolution VGA. Bémol à signaler dans la conception du Xacti C4: la fente d'accueil de la carte SD est positionnée sur le bas.



Une disposition en haut de l'appareil, comme sur l'Optio MX4, constituerait une meilleure solution.

#### Utilisation avec les pouces

Les deux modèles sont conçus pour une utilisation en mode photographie et vidéo numérique d'une seule main. Sur le Pentax une touche derrière la poignée pilote les fonctions vidéo par pression du pouce. Regroupées sur le devant, les fonctions zoom et photo sont commandées par l'index. Une fois le moniteur replié, l'utilisation du menu se complique, ce qui n'est

Sur le Pentax Optio MX4, le flash dépliable vers le haut et pivotant de plusieurs cm a une position optimale. Les deux modèles possèdent un écran TFT 1,8 pouce qui affiche des images parfaitement claires et nettes.

#### Prise de vue photo

La plage de mise au point du Sanyo Xacti C4 va de 2 cm en supermacro, 10 cm en grand angle et 80 cm à l'infini en mode normal, le photographe pouvant opter pour autofocus ou pour mise au point manuelle. L'ouverture du diaphragme oscille entre f3,5 et f3,7. Le Pentax Optio

même si elle n'a pas la vitesse des bons caméscopes en mode vidéo. Le plus gros problème est la capacité des batteries (1 h d'enregistrement). Il est donc indispensable d'emporter une deuxième batterie.

Alors que l'Optio MX4 est équipé d'une bague d'adaptation pour filtres numériques ou bonnettes, le Xacti C4 ne propose pas cette possibilité technique. En revanche, le Sanyo enregistre les séquences vidéos en stéréo tandis que le Pentax ne délivre qu'un son monaural. Les deux modèles sauvegardent les vidéos au format MPEG4, ce qui est sans nul

ACDSee d'archivage et de traitement de l'image est fourni. Le Sanyo Xacti C4 est relié à l'ordinateur par un socle 2 en 1 qui sert à la fois à transférer les données et à recharger les batteries. Parmi les accessoires fournis avec le Xacti, il faut citer un étui renforcé, une télécommande infrarouge (pour visionner les films) et un logiciel d'archivage et d'optimisation de l'image Ulead Photo Explorer. Les deux modèles sont livrés avec une carte SD de 32 Mo (Pentax) et 128 Mo (Sanyo) permettant une utilisation directe de l'appareil.



Pentax Optio MX4: netteté parfaite même avec un zoom 10x.



Optio MX4: couleurs équilibrées et configuration dynamique élevée.



Sanyo Xacti C4: nette amélioration de la netteté par rapport à avant.



Xacti C4: des couleurs soutenues pour des images réussies.

pas le cas pour le Xacti C4 où c'est le pouce qui commande le menu. En revanche, les principales fonctions de l'Optio MX4 sont regroupées dans une molette sur le dessus, ce qui permet la sélection directe de la mise au point manuelle et des mémos vocaux. Sur le côté du MX4, plusieurs touches donnent un accès simple et rapide aux fonctions flash, rafale, macro et paysage. Le Xacti C4 présente la particularité de communiquer avec son utilisateur, en anglais seulement malheureusement, mais avec une voix féminine. Ces informations vocales annoncent la fonction sélectionnée, signalent l'absence de carte SD etc.

#### Conclusion

Un point faible déjà présent sur le Xacti de 1ère génération pose encore problème: le flash intégré est positionné directement en dessous de l'objectif. Non seulement cette localisation favorise l'effet «yeux rouges», mais en plus l'éclairage par le bas confère aux portraits une lumière un tantinet artificielle.

MX4 propose une plage de mise au point supermacro de 1 à 15 cm, grand angle de 40 cm à l'infini et normal de 120 cm à l'infini. La luminosité varie de f2,9 à f3,5. La rapidité de l'autofocus est suffisante sur les deux modèles,

doute un gage d'une très haute qualité.

#### Accessoires exhaustifs

Le Pentax Optio MX4 peut être directement connecté à l'ordinateur par câble USB, un logiciel

#### Conclusion

Le choix de l'appareil reste une question de goût, mais aussi de prix. Alors que le Sanyo possède un design longiligne et des fonctions pilotables par le pouce, le Pentax offre des touches d'accès direct aux menus et une meilleure finition de la fente d'accueil des cartes SD et des batteries (important pour changer rapidement la batterie en cours d'utilisation). Si les deux modèles se tiennent en matière de qualité d'image, des différences existent dans la restitution des couleurs. Pentax offre un zoom plus puissant avec un objectif très lumineux, Sanyo un mode stéréo pour les vidéos. Le Xacti C4 permet l'enregistrement d'images fixes durant le tournage vidéo et possède un stabilisateur d'image pratique.

Par rapport aux caméscopes conventionnels, il leur manque une griffe de connexion pour torche vidéo. Si la sauvegarde sur carte SD est plus coûteuse que sur cassettes vidéo, elle permet de transférer facilement et rapidement les images sur ordinateur.

### optio mx4 et xacti x4 Spécifications

|                                | Pentax Optio MX4  | Sanyo Xacti C4   |
|--------------------------------|---|--|
| <b>Résolution du capteur</b>   | 2 304 x 1 728 pixels  | 2 288 x 1 712 pixels<br>(3 264 x 2 448 interpolés)                                       |
| <b>Objectif</b>                | 10x, zoom 37–370 mm   | 5,8x, zoom 38–220 mm   |
| <b>Durées d'exposition</b>     | 4 s à 1/2.000 s<br>1/30 s à 1/2.000 s (avec flash)  | 1/2 s à 1/2.000 s<br>1/30 s à 1/10.000 s (enregistrements vidéo)                         |
| <b>Ecran LCD</b>               | 1,8" TFT, 134 000 pixels  | 1,8" TFT avec 130 000 pixels   |
| <b>Enregistrement vidéo</b>    | MPEG-4, 640 x 480 pixels<br>(30 images par seconde)   | MPEG-4, 640 x 480 pixels<br>(30 images par seconde)                                      |
| <b>Programmes d'exposition</b> | Paysages, fleurs, portraits, sport/action, neige/plage, coucher de soleil, photos de nuit, panorama, illustration | Paysages, sport/action, portraits, photos de nuit, feux d'artifice, lumière artificielle |
| <b>Balance des blancs</b>      | automatique, jour<br>ombre, lumière artificielle, lumière au néon, manuel   | automatique, jour<br>soleil/nuageux<br>lampe à incandescence, lumière fluorescente       |
| <b>Mesure de l'exposition</b>  | matricielle ou multizones, à pondération centrale, mesure intégrale, spot   | non indiqué  |
| <b>ISO</b>                     | Auto/100/200/400  | Auto/50/100/200/400  |
| <b>Prix</b>                    | 799 CHF, T.V.A. incluse   | 1 299 CHF, T.V.A. incluse  |